

WINTER 2007 PARENT/GUARDIAN NOTIFICATION LETTER

CARTA DE NOTIFICACIÓN PARA PADRES/TUTORES INVIERNO 2007

NOTE: Please circle the appropriate words: “your child may be/has been randomly selected to take the assessment.”

AVISO: Por favor encierre con un círculo las palabras adecuadas: “su hijo/hija quizá sea/fue seleccionado/a aleatoriamente para tomar la prueba.”

(School Letterhead)

Estimados padres o tutores:

Nos complace decirles que nuestra escuela fue seleccionada para representar a las escuelas a lo largo y ancho del estado al participar en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP por sus siglas en inglés). EL Departamento de Educación de los EE.UU. aplica la NAEP la cual nos dice qué los estudiantes de los Estados Unidos saben y pueden hacer en las asignaturas claves. Es la única prueba progresiva representativa a nivel nacional que nos proporciona esta información valiosa.

NAEP ha sido aplicada a escuelas en todo el país por más de 35 años. Probablemente ustedes la tomaron cuando cursaban sus estudios. Los resultados se publican en un informe titulado *The Nation's Report Card* que brinda información confiable sobre el desempeño de los alumnos a los educadores, padres y otros ciudadanos.

En nuestra escuela, la prueba NAEP se aplicará el _____ en (lectura, matemáticas y escritura—*asignatura{s} debidamente seleccionada*). Su hijo/hija (quizá sea/fue) seleccionado/a para tomar esta prueba. Además de preguntas en asignaturas de área, a los alumnos se les hará otras preguntas como con qué frecuencia usan la computadora y qué tipo de clases toman.

A los alumnos les tomará cerca de 90 minutos para terminar la NAEP. Los resultados son totalmente confidenciales y las calificaciones de sus hijos no se verán afectadas. Su hijo/hija puede tener excusa para participar por diferentes razones, no está obligado/a a terminar la prueba ni a responder cualquier pregunta. Si bien NAEP es una prueba voluntaria, sin la participación de los alumnos no podemos recopilar información sobre el desempeño estudiantil para hacer mejoras en la educación. **Su hijo/a representará a muchos otros, por lo que su participación es muy importante.** No obstante, si ustedes no desean que su hijo/hija participe, por favor avíseme por escrito antes de (insert date).

No hay necesidad de estudiar en preparación de la prueba NAEP. Pedimos a los padres que alienten a sus hijos para que se esfuercen y que descansen lo suficiente una noche antes de la prueba.

Si desean mayor información sobre la NAEP, por favor visite el portal: <http://nationsreportcard.gov>. Asimismo, pueden comunicarse conmigo al (insert telephone number) o por correo electrónico al (insert email address).

Estamos muy emocionados que nuestra escuela participará en la NAEP y complacidos que su hijo/hija (quizá sea/fue) seleccionado/a. **Sabemos que los estudiantes de la escuela (school name) nos ayudarán a evidenciar el desempeño académico de los alumnos de Estados Unidos.**

Atentamente

School Principal - Director/Directora